



**قانون اتصادي رقم ( ٤٤ ) لسنة ١٩٩٢  
في شأن تنظيم وحماية الملكية الصناعية  
لبراءات الاختراع والرسوم والنماذج الصناعية**

نحن زايد بن سلطان آل نهيان ، رئيس دولة الامارات  
العربية المتحدة ،

بعد الاطلاع على الدستور المؤقت ،

وعلى القانون الاتحادي رقم ( ١ ) لسنة ١٩٧٢ بشأن  
اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين  
المعدلة له ،

وعلى القانون الاتحادي رقم ( ٥ ) لسنة ١٩٧٦ في شأن  
اتحاد غرف التجارة والصناعة ،

وعلى القانون الاتحادي رقم ( ١ ) لسنة ١٩٧٩ في شأن  
تنظيم شئون الصناعة ،

وعلى القانون الاتحادي رقم ( ٤ ) لسنة ١٩٧٩ في شأن  
قمع الغش والتدليس في المعاملات التجارية ،

وعلى القانون الاتحادي رقم ( ٨ ) لسنة ١٩٨٤ في شأن  
الشركات التجارية والقوانين المعدلة له ،

- ٢٧٥٢١ -

وبناء على ما عرضه وزير المالية والصناعة ،  
وموافقة مجلس الوزراء ، وتصديق المجلس الاعلى للاتحاد ،

أصدرنا القانون الآتي :

Eastlaws.com

- ٢٧٥٢٢ -

## الباب الاول

### تعريفات واحكام عامة

Eastlaws.com

— ٢٧٥٢٢ —

## المادة ( ١ )

في تطبيق احكام هذا القانون يكون للكلمات والعبارات التالية ، المعاني الموضحة قرين كل منها ما لم يدل سياق النص على غير ذلك :-

الوزير : وزير المالية والصناعة .

الادارة : ادارة الملكية الصناعية بوزارة المالية والصناعة وفروعها في الامارات .

اللجنة : لجنة التظلمات بادارة الملكية الصناعية .

المحكمة المختصة : المحكمة الابتدائية المدنية .

سند الحماية : الوثيقة الدالة على تسجيل الملكية الصناعية لبراءة الاختراع او شهادة المنفعة او الرسم والنموذج الصناعي .

براءة الاختراع : سند الحماية الذي تمنحه ادارة الملكية الصناعية باسم الدولة عن الاختراع .

- ٢٧٥٢٥ -

**الدراية العملية :** المعلومات أو البيانات أو المعارف  
الناجمة عن الخبرة المكتسبة من  
المهنة ذات الطبيعة التقنية والقابلة  
للتطبيق عمليا .

**النموذج الصناعي :** كل تكوين للخطوط أو للالوان ، أو  
كل شكل مجسم يرتبط اولا يرتبط  
بالخطوط أو الالوان ، بشرط ان  
يعطى مظهرا خاصا ويمكن  
استخدامه كنموذج لمنتج صناعي أو  
حرفي .

**علامة المنشأ :** التعبير أو الرمز المستخدم للدلالة  
على اصل المنتج سواء كانت دولة  
أو مجموعة دول أو ولاية أو اقليما .

### المادة ( ٢ )

لاتخل احكام هذا القانون بما تنص عليه الاتفاقيات  
والمعاهدات الدولية التي تكون دولة الامارات العربية  
المتحدة طرفا فيها ، والتي تنظم حقوق مواطني الدول  
الاطراف في تلك الاتفاقيات والمعاهدات وحقوق الاشخاص  
الذين يعاملون معاملتهم .

ويكون للاجنبي الذي لايشمله حكم الفقرة السابقة  
حقوق المواطن التي يخولها هذا القانون اذا كان يحمل جنسية  
دولة تعامل دولة الامارات العربية المتحدة معاملة المثل .

### المادة ( ٣ )

تحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون احكام الحماية المؤقتة للاختراعات والرسوم والتماذج الصناعية بالنسبة الى المنتجات التي يتم عرضها في المعارض داخل الدولة وذلك بمراعاة احكام الاتفاقيات والمعاهدات أو شرط المعاملة بالمثل .

Eastlaws.com

# الباب الثاني الاختراعات

Eastlaws.com

- ٢٧٥٢٩ -



## الفصل الاول

### براءة الاختراع وشهادة المنفعة

#### المادة ( ٤ )

تمنح براءة الاختراع عن كل اختراع جديد ناتج عن فكرة مبتكرة أو تحسين مبتكر لاختراع تحميه براءة ، ويكون كل منهما قائما على اسس علمية وقابلا للاستغلال الصناعي ، سواء تعلق ذلك بمنتجات صناعية جديدة أو بطرق أو وسائل صناعية مستحدثة أو بتطبيق جديد لطرق أو وسائل صناعية معروفة .

ويعتبر الاختراع قابلا للتطبيق الصناعي اذا امكن تطبيقه أو استعماله في أي نوع من الصناعة بمعناها الواسع بما في ذلك الزراعة والصيد والحرف اليدوية والخدمات .

#### المادة ( ٥ )

تمنح شهادة المنفعة عن كل اختراع جديد قابل للتطبيق الصناعي ولكنه لا ينتج عن نشاط ابتكاري كاف لمنح براءة اختراع عنه .

#### المادة ( ٦ )

لا تمنح براءة الاختراع أو شهادة المنفعة عما يأتي : -

- ٢٧٥٤١ -

- ١ - الأبحاث النباتية أو الحيوانية أو الطرق البيولوجية لإنتاج النباتات أو الحيوان ويستثنى من ذلك طرق علم الأحياء الدقيقة ومنتجاتها .
- ٢ - الاختراعات الكيميائية المتعلقة بالأغذية أو العقاقير الطبية أو المركبات الصيدلانية إلا إذا كانت هذه المنتجات تصنع بطرق كيميائية خاصة وفي هذه الحالة لا تنصرف الحماية إلى المنتجات ذاتها بل تنصرف إلى طريقة صنعها .
- ٣ - المبادئ والاكتشافات العلمية .
- ٤ - الاختراعات المتعلقة بالدفاع الوطني .
- ٥ - الاختراعات التي ينشأ عن نشرها أو استغلالها خلال بالنظام العام أو الآداب .

### المادة ( ٧ )

- ١ - مع عدم الإخلال بأحكام المادة ( ٩ ) من هذا القانون يكون الحق في الاختراع للمخترع أو لخلفه القانوني .
- ٢ - وإذا اشترك شخصان أو أكثر في إنجاز اختراع ، يكون الحق في الاختراع لهم أولخلفائهم القانونيين شركة فيما بينهم . ولا يعتبر مخترعا أو في مرتبة المخترع ذلك الذي تقتصر جهوده على المساعدة في تنفيذ الاختراع دون الإسهام في أية خطوة ابتكارية .

- ٢٧٥٤٢ -

٣ - ومع عدم الاخلال باحكام المادتين ( ٨ ) و ( ٩ ) من هذا القانون يعتبر مخترعا أو خلفا للمخترع الشخص الذي يودع قبل غيره طلبا عن براءة اختراع أو شهادة منفعة أو الذي يطالب قبل غيره بأسبقية عن ذات الاختراع .

٤ - ويكون لكل ذي مصلحة حق التظلم والطعن في قرار قبول أو رفض الطلب وفقا لاحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية .

### المادة ( ٨ )

إذا كانت العناصر الجوهرية للاختراع قد تم الحصول عليها من اختراع شخص آخر دون موافقته على ذلك أو على ايداع طلب الحماية ، فيجوز لمن أصيب بضرر نتيجة لهذا الاغتصاب المطالبة بنقل الطلب اليه أو بنقل البراءة أو شهادة المنفعة إذا كانت قد منحت الى المقتصب .

### المادة ( ٩ )

١ - إذا أنجز الاختراع من خلال تنفيذ عقد معاولة أو عقد عمل يكون الحق في الاختراع لصاحب العمل مالم ينص الاتفاق على غير ذلك .

- ٢٧٥٤٣ -

– واذا كان للاختراع قيمة اقتصادية تفوق تصورات الطرفين عند توقيع العقد ، يستحق المخترع تعويضا اضافيا تحده المحكمة اذا لم يتفق الطرفان على مبلغ معين .

– واذا انجز العامل الذي لا ينص عقد عمله على القيام بنشاط ابتكارى اختراعا يتصل بمجال نشاط صاحب العمل مستخدما في ذلك خبرات أو وثائق أو أدوات صاحب العمل أو مواده الاولية الموضوعة تحت تصرفه من خلال العمل فيكون الحق في ذلك الاختراع للعامل المخترع بانقضاء اربعة شهور من تاريخ تقديمه التقرير المشار اليه في الفقرة ( ٤ ) من هذه المادة لصاحب العمل عن الاختراع أو اعتبارا من أى تاريخ علم من خلاله صاحب العمل بصورة أخرى عن تحقق الاختراع ، ولم يبد صاحب العمل استعداداه لتملك الاختراع باعلان كتابي .

– وعلى العامل المخترع أن يخطر صاحب العمل فورا بتقرير كتابي عن اختراعه .

– واذا ابدى صاحب العمل استعداداه لتملك الاختراع خلال المدة المحددة في الفقرة ( ٣ ) من هذه المادة يعتبر الحق في الاختراع عائدا له منذ نشوء الاختراع ويستحق العامل المخترع تعويضا عادلا يؤخذ فيه

بمعين الاعتبار مرتبه والقيمة الاقتصادية للاختراع وكل  
 فائدة تعود منه على صاحب العمل ، واذا لم يتفق  
 الطرفان على التعويض تحدده المحكمة .

٦ - وكل اتفاق يعطى للعامل مزايا أقل مما تنص عليه  
 أحكام هذه المادة يعتبر باطلا .

### المادة ( ١٠ )

يذكر اسم المخترع في براءة الاختراع أو شهادة المنفعة ،  
 ما لم يعلن المخترع كتابة عن رغبته في عدم ذكر اسمه .  
 ويتم تقديم طلب تسجيل الاختراع وبياناته وفقا لما تحدده  
 اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

### المادة ( ١١ )

يجوز أن يتضمن طلب التسجيل الرغبة في اعتبار  
 الاولوية في التسجيل لطلب سبق تقديمه في دولة تكون  
 طرفا في اتفاقية أو معاهدة مع دولة الامارات العربية  
 المتحدة . وفي هذه الحالة ، يجب أن يوضح في الطلب  
 تاريخ ورقم قيد الطلب السابق واسم الدولة التي قدم  
 اليها ، وذلك وفقا لما تنص عليه اللائحة التنفيذية لهذا  
 القانون .



### المادة ( ١٢ )

تقوم الادارة بفحص طلبات التسجيل وفقا لاحكام القانون ولائحته التنفيذية ولها ان تطلب استيفاء ماتسراه لازما لمنح البراءة أو شهادة المنفعة .

وعلى الادارة في حالة رفض التسجيل اخطار مقدم الطلب بذلك ويجوز له أن يتظلم الى اللجنة خلال ستين يوما من تاريخ الاخطار .

### المادة ( ١٣ )

تمنح براءات الاختراع وشهادات المنفعة بقرار من الوزير وتنشر في الجريدة الرسمية . ولكل ذي مصلحة الحق في التظلم امام اللجنة خلال ستين يوما من تاريخ النشر .

وتسلم البراءة أو شهادة المنفعة الى صاحب الحق فيها ، اذا لم يقدم في شأنها اى تظلم خلال الميعاد المنصوص عليه في الفقرة السابقة ، وذلك بعد قيدها في السجل الخاص - ويجب ان تحمل البراءة أو الشهادة رقم القيد وتاريخ الاصدار وبيان دفع رسم القيد أو التجديد وغير ذلك من البيانات وفقا لما تنص عليه اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

### المادة ( ١٤ )

مدة براءة الاختراع خمس عشرة سنة ومدة شهادة المنفعة عشر سنوات تبدأ كل منهما من تاريخ تقديم طلب التسجيل ويجوز تجديد المدة مرة واحدة بما لا يجاوز خمس سنوات بالنسبة الى البراءة ويجب تقديم طلب التجديد خلال ثلاثة الاشهر الاخيرة من المدة الاصلية ويشترط للتجديد أن يثبت المخترع ان للاختراع أهمية خاصة وأنه لم يجن منه ثمرة تتناسب مع جهوده ونشاطه .

أما البراءات التي تمنح وفقا لاحكام الفقرة ( ٢ ) من المادة ( ٦ ) من هذا القانون فتكون مدتها عشر سنوات غير قابلة للتجديد .

وتحدد اللائحة التنفيذية رسوم التسجيل والتجديد ورسم سنويا متصاعدا يبدأ سداده من السنة التالية لتاريخ ايداع طلب التسجيل - ويجب اداء الرسم السنوي خلال ثلاثة الاشهر الاخيرة من كل سنة والا سقطت البراءة او الشهادة - ويجوز قبول الرسم اذا تم دفعه خلال ثلاثين يوما من انقضاء المدة السابقة وذلك مقابل رسم اضافي تحدده اللائحة التنفيذية - وفي جميع الاحوال يجوز سداد الرسوم السنوية مقدما عن كل او بعض مدة البراءة او الشهادة .

### المادة ( ١٥ )

تخول البراءة أو شهادة المنفعة لمالكها الحق في منع الغير من الاعمال الآتية : -

١ - تصنيع المنتج واستيراده وعرضه للبيع وبيعه واستعماله أو الاحتفاظ به بهدف العرض للبيع أو للاستعمال ، وذلك عندما تمنح البراءة أو شهادة المنفعة عن منتج .

٢ - استعمال الطريقة ومباشرة أي من الأعمال المشار إليها في الفقرة ( ١ ) من هذه المادة بخصوص منتج يتم الحصول عليه بوساطة الطريقة مباشرة ، وذلك عندما تمنح البراءة أو شهادة المنفعة عن طريقة .

### المادة ( ١٦ )

١ - يحدد نطاق الحماية التي تخولها البراءة أو شهادة المنفعة بطلب التسجيل .

٢ - ويستخدم الوصف والرسومات الهندسية في تفسير مضمون طلب التسجيل .



### المادة ( ١٧ )

تقتصر الحقوق التي تخولها البراءة أو شهادة المنفعة على الأعمال التي تتم لأغراض صناعية أو تجارية - ولا تمتد هذه الحقوق الى الاعمال الخاصة بالمنتج الذي تحميه بعد بيعه في دولة الامارات العربية المتحدة - ومع ذلك اذا كانت البراءة أو شهادة المنفعة تتعلق ايضا باستعمال خاص للمنتج ، فيكون للمالكها حق الاحتفاظ بهذا الاستعمال .

### المادة ( ١٨ )

اذا قام شخص بحسن نية بتصنيع المنتج أو استعمال الطريقة موضوع الاختراع أو اتخاذ ترتيبات جديدة لهذا التصنيع أو الاستعمال في دولة الامارات العربية المتحدة في تاريخ ايداع طلب الحماية من شخص آخر ، أو في تاريخ الأسبقية المطالب بها قانونا بالنسبة لهذا الطلب ، يكون للأول بالرغم من منح البراءة أو شهادة المنفعة ، الحق في مواصلة القيام بهذه الأعمال ومباشرة الاعمال الأخرى المشار اليها في المادة ( ١٥ ) من هذا القانون بالنسبة للمنتجات المتحصلة منهما ، وهذا الحق شخصي ، لا يقبل الانتقال الامع المنشأة المستفيدة منه .

### المادة ( ١٩ )

- ١ - يجوز التنازل عن البراءة أو شهادة المنفعة أو عن طلبها قبل المنح للغير .
- ٢ - ويجب أن يتم التنازل عن البراءة أو شهادة المنفعة أو عن طلبها كتابة وأن يوقع من الأطراف المتعاقدة أمام الموظف المسؤول في الإدارة أو أن يصادق على توقيعاتهم الكاتب العدل .
- ٣ - ويجب قيد التنازل عن البراءة أو شهادة المنفعة في السجل المخصص لذلك مقابل رسم تحدده اللائحة التنفيذية .
- ٤ - ولا يكون التنازل عن البراءة أو شهادة المنفعة حجة على الغير إلا بعد قيده في سجل البراءات أو سجل شهادات المنفعة والاشهار عنه في الجريدة الرسمية .

### المادة ( ٢٠ )

يجوز للمالكين المشتركين في البراءة أو شهادة المنفعة ، كل على انفراد ، أن يتنازلوا للغير عن حصتهم في الاختراع المحمي بالبراءة أو شهادة المنفعة وأن يستغلوه وأن يباشروا الحقوق التي تخولها المادة ( ١٥ ) من هذا القانون ما لم يتفق على خلاف ذلك ، ولكن لايجوز لهم أن يمنحوا ترخيصا للغير باستغلال الاختراع إلا مجتمعين .

### المادة ( ٢١ )

يجوز رهن براءة الاختراع ضمانا للوفاء بدين سواء بصورة مستقلة أو مع المحل التجارى ويؤشر بالرهن في سجل براءات الاختراع وينشر في الجريدة الرسمية -

### المادة ( ٢٢ )

يجوز للدائنين أن يعجزوا على براءات الاختراع أو شهادات المنفعة المملوكة لمدينهم وفقا لاجراءات الحجز على المنقول أو حجز مال للمدين لدى الغير حسب الاحوال - وتعفى الادارة من اقرار المحجوز لديه بما في ذمته للمحجوز عليه -

ويجب على الدائن أن يعلن الحجز وحكم مرسى المزاد للادارة للتأشير بهما في السجل الخاص - وينشر الحجز وحكم مرسى المزاد في الجريدة الرسمية وتحصل الرسوم المقررة وفقا لما تحدده اللائحة التنفيذية ولا يكون للحجز أو حكم مرسى المزاد اثر بالنسبة الى الغير الا من تاريخ النشر -

## الفصل الثاني

### التراخيص الاجبارية وقرع ملكية الاختراع

#### المادة ( ٢٣ )

١ - يجوز لكل ذى شأن في أى وقت بعد انقضاء أربع سنوات من تاريخ ايداع طلب البراءة أو ثلاث سنوات من تاريخ منحها ، وكذلك يجوز لكل ذى شأن في أى وقت بعد انقضاء ثلاث سنوات من تاريخ طلب شهادة المنفعة أو سنتين من تاريخ منحها ، أن يطلب وفقاً للجراءات المبينة في المادة ( ٢٩ ) من هذا القانون الحصول على ترخيص اجبارى لسبب أو لاكثر من الأسباب الآتية : -

١ ( أ ) ان الاختراع الذى تحميه البراءة أو شهادة المنفعة والذى يمكن استغلاله في دولة الامارات العربية المتحدة لا يستغل وفقاً لأحكام الفقرة ( ٣ ) من هذا المادة .

ب) ان استغلال الاختراع الذى تحميه البراءة أو شهادة المنفعة في دولة الامارات العربية المتحدة لايفى بالطلب على المنتج بشروط معقولة .

ج) ان استغلال الاختراع الذى تحميه البراءة أو شهادة المنفعة في دولة الامارات العربية المتحدة قد توقف من قبل المستثمر سنتين متتاليتين .

- ٢٧٥٥٢ -

د ) ان رفض مالك البراءة أو شهادة المنفعة الترخيص عقديا عليها بشروط عادلة قد أدى الى اخلال أساسى باقامة أو تنمية الأنشطة الصناعية أو التجارية في دولة الامارات العربية المتحدة .

٢ - ولا يمنح الترخيص الاجبارى في جميع الحالات المتقدمة اذا برر مالك البراءة أو شهادة المنفعة موقفه بأسباب مشروعة - ولا يشكل استيراد المنتج سببا مشروعا .

٣ - ولفيات هذه المادة يقصد باستغلال اختراع تصميمه براءة أو شهادة منفعة تصنيع منتج محمي أو استعمال طريقة محمية أو استخدام آلة محمية في التصنيع من قبل منشأة قائمة جديا وفعالة في دولة الامارات العربية المتحدة .

### المادة ( ٢٤ )

١ - يخول الترخيص الاجبارى المرخص له الحق في مباشرة بعض أو كل الاعمال المشار اليها في المادة ( ١٥ ) من هذا القانون وفقا لمشروط الترخيص ويستثنى من ذلك حق استيراد المنتج .

٢ - ويكون لصاحب الترخيص الحق في استعمال الحقوق المدنية والجزائية لصاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة لحماية الاختراع واستغلاله اذا قصر احدهما في ذلك رغم اخطاره أو علمه بأى عمل غير مشروع .

- ٢٧٥٥٣ -



### المادة ( ٢٥ )

١ - اذا كان من غير الممكن استغلال اختراع تحميه براءة أو شهادة منفعة في دولة الامارات العربية المتحدة دون الاخلال بحقوق مستمدة من براءة أو شهادة منفعة منحت بناء على طلب سابق ، فانه يجوز منح مالك البراءة أو شهادة المنفعة الأخيرة ترخيصا اجباريا بناء على طلبه ووفقا للشروط المبينة في المادة ( ٢٨ ) من هذا القانون بالقدر اللازم لاستغلال اختراعه اذا كان هذا الاختراع يخدم اغراضا صناعية مختلفة عن تلك الاغراض الخاصة بالاختراع موضوع البراءة أو شهادة المنفعة السابقة أو يشكل تقدما تقنيا ملحوظا بالنسبة اليه .

٢ - واذا كان الاختراعان يخدمان ذات الغرض الصناعي ، يمنح الترخيص الاجباري لمالك البراءة أو شهادة المنفعة اللاحقة مع حفظ الحق لصاحب البراءة أو شهادة المنفعة السابقة في الحصول على ترخيص عن البراءة أو شهادة المنفعة اللاحقة ، اذا طلب ذلك .

٣ - ومع ذلك يجوز للطرفين الاتفاق كتابة فيما بينهما واخطار الادارة باتفاقهما للتأشير به في السجل الخاص .

- ٢٧٥٥٤ -

### المادة ( ٢٦ )

لايجوز منح ترخيص اجبارى باستغلال الاختراع الا بعد أن يقدم طالب الترخيص ما يثبت اخطار صاحب الاختراع بذلك بكتاب مسجل وعدم توصله الى اتفاق خلال وقت معقول وبشروط عادلة .

### المادة ( ٢٧ )

يقتصر منح الترخيص الاجبارى على الطالب الذى يقدم الضمانات اللازمة لاستغلال الاختراع استغلالا كافيا لمعالجة أوجه النقص أو لمقابلة الاحتياجات التي أدت الى طلب الحصول على الترخيص الاجبارى .

### المادة ( ٢٨ )

- ١ - لايجوز أن يكون الترخيص الاجبارى مطلقا .
- ٢ - ويجوز أن تتضمن شروط الترخيص الاجبارى التزامات وقيودا على كل من المرخص أو المرخص له بترخيص اجبارى .

- ٢٧٥٥٥ -

### المادة ( ٢٩ )

يقدم طلب الترخيص الاجبارى الى المحكمة المختصة في صورة دعوى يختصم فيها صاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة وتعلن بها الادارة لحضور ممثل عنها ، وللمحكمة ان تعطى الطرفين مهلة تحددتها للاتفاق فيما بينهما ، ويجوز مد المهلة اذا رأت المحكمة مبررا لذلك .

فاذا انقضت المهلة ، نظرت المحكمة في الطلب برفض منح الترخيص الاجبارى ، أو بمنحه مع تحديد شروطه ومجاله وتحديد التعويض لصاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة وفقا لنص المادة ( ٢٣ ) من هذا القانون ، ويعلن الحكم الى الطرف الآخر والى الادارة للتأشير به في السجل الخاص وينشر في الجريدة الرسمية بعد اداء الرسم المقرر ، ولا يكون للحكم اثر بالنسبة الى الغير الا من تاريخ النشر .

### المادة ( ٣٠ )

١ - لايجوز انتقال الترخيص الاجبارى الا مع منشأة المرخص له أو مع ذلك الجزء من منشأته الذي يستغل الاختراع . ويتم الانتقال بموافقة السلطة التي منحت الترخيص الاجبارى والا كان باطلا . وتسرى على الانتقال احكام المادتين ( ٢٩ ) و ( ٣٢ ) من هذا القانون .



٢ - ولا يجوز لمن منح ترخيصا اجباريا أن يمنح بدوره تراخيص من الباطن .

### المادة ( ٣١ )

١ - يجوز للسلطة التي منحت الترخيص الاجباري أن تعدل شروطه بناء على طلب مالك البراءة أو شهادة المنفعة أو المرخص له بترخيص اجباري ، اذا كان ذلك مبررا بوقائع جديدة ، وبوجه خاص اذا منح مالك البراءة أو شهادة المنفعة ترخيصا تعاقديا بشروط أفضل من شروط الترخيص الاجباري .

٢ - ويجوز للسلطة التي منحت الترخيص الاجباري ان تقرر الغاءه بناء على طلب مالك البراءة أو شهادة المنفعة اذا لم يتبع المرخص له شروط الترخيص أو اذا زالت الاسباب التي بررت منحه وفي هذه الحالة يجب منح المرخص له مهلة معقولة ليكف عن استغلال الاختراع اذا كان التوقف الفوري يسبب له ضررا جسيما .

٣ - وتسرى احكام المادتين ( ٣٦ ) و ( ٣٧ ) من هذا القانون على تعديل والغاء التراخيص الاجبارية .

### المادة ( ٣٢ )

يجب قيد التراخيص الاجبارية وما يصدر في شأنها بالسجل الخاص ونشرها في الجريدة الرسمية وذلك بعد

- ٢٧٥٥٧ -

اداء الرسوم المقررة وفقا لما تحدده اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

### المادة ( ٢٣ )

يجوز بقرار من الوزير ، نزع ملكية الاختراع أو اصدار ترخيص اجبارى باستغلاله دون التقييد بالمواعيد المنصوص عليها في المادة ( ٢٣ ) من هذا القانون ، اذا كان للاختراع اهمية للمنفعة العامة أو الدفاع أو الاقتصاد الوطني ، ويجوز أن يشمل ذلك جميع الحقوق المترتبة على الاختراع أو جزءا منها ولا يخل ذلك بحق صاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة في التعويض الذي تقدره اللجنة .

ويجب قبل اصدار القرار اخطار صاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة لابداء وجهة نظره في هذا الشأن ويتم التأشير بقرار نزع الملكية أو الترخيص الاجبارى في السجل وينشر في الجريدة الرسمية .

ويجوز الطعن في قرار نزع الملكية أو الترخيص الاجبارى أو تقدير التعويض امام المحكمة المختصة خلال ستين يوما من تاريخ اخطار صاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة .

### الفصل الثالث

## التخلي عن براءة الاختراع أو شهادة المنفعة أو الترخيص وحالات ابطال كل منها

### المادة ( ٣٤ )

يجوز لصاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة أو الترخيص الاجباري ان يتخلى عنها بموجب اخطار كتابي الى الادارة والى كل من تعلق له حق باى منها .

ويجوز ان يقتصر التخلي على حق أو اكثر مما تخوله براءة الاختراع أو شهادة المنفعة أو الترخيص الاجباري ولا يجوز ان يضر التخلي بحقوق الغير ، مالم يكن قد تم التخلي عنها كتابة .

ويقيد التخلي في السجل الخاص ، ولا يصبح نافذا الا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

### المادة ( ٣٥ )

يجوز لكل ذى مصلحة ان يلجا الى المحكمة المختصة لطلب ابطال براءة الاختراع أو شهادة المنفعة أو الترخيص الاجباري .

ويجب إعلان صاحب براءة الاختراع أو شهادة المنفعة أو الترخيص والادارة وكل من تعلق له حق بأى منها ، وذلك في الحالات الآتية : -

١ - إذا منحت البراءة أو الشهادة أو الترخيص دون توفر الشروط المنصوص عليها في هذا القانون أو لائحته التنفيذية .

٢ - إذا منحت البراءة أو الشهادة أو الترخيص دون مراعاة أولوية الطلبات السابقة وفقا للمادة ( ١١ ) من هذا القانون .

ويجوز ان يقتصر طلب الابطال على جزء من البراءة أو الشهادة أو الترخيص وفي هذه الحالة يعتبر الحكم الصادر تقييدا لما تخوله من حقوق .

### المادة ( ٣٦ )

مع مراعاة حكم المادة ( ٣١ ) من هذا القانون يترتب على الحكم ببطلان براءة الاختراع أو الشهادة أو الترخيص كليا أو جزئيا ، اعتبار البطلان من تاريخ منح البراءة أو الشهادة أو الترخيص ومع ذلك لايلزم صاحبها برد التعويضات التي حصل عليها مقابل استغلال الاختراع أو الترخيص الاجبارى ، اذا ثبت استفادة المستغل أو صاحب الترخيص .

ويجب التاشير بحكم البطلان في السجل الخاص ، ونشره في الجريدة الرسمية .

- ٢٧٥٦٠ -

## الفصل الرابع

### احكام خاصة ببعض الاختراعات

#### المادة ( ٣٧ )

١ - لمالك البراءة أو شهادة المنفعة أو لخلفه القانوني الحق في الحصول على براءة اختراع اضافية أو شهادة منفعة اضافية تمنح على التحسينات أو التغييرات أو الاضافات التي طرأت على الاختراع يعد حمايته - ويخضع طلب الحماية الاضافية الى ذات الشروط التي يخضع لها طلب الحماية الاصلية - وتترتب على الحماية الاضافية ذات الاثار المترتبة على الحماية الاصلية -

٢ - وتنتهى مدة الحماية الاضافية بانتهاء مدة الحماية الاصلية - ومع ذلك ، فان بطلان الحماية الاصلية لا يترتب عليه حتما بطلان الحماية الاضافية - وتحدد اللائحة التنفيذية الرسوم السنوية للحماية الاضافية -

٣ - ويجوز قبل منح الحماية الاضافية تحويل الطلب الخاص بها الى طلب براءة مستقلة أو شهادة منفعة مستقلة -

#### المادة ( ٣٨ )

١ - لايجوز منح براءة اختراع أو شهادة منفعة عن اختراع سرى - ويعد الاختراع سرىا عندما يكون



متعلقا بالدفاع الوطني الا اذا قرر وزير الدفاع  
غير ذلك .

٢ - ويجب على الادارة من خلال فحص طلب الحماية ان  
تخطر فورا وزير الدفاع بتقرير كتابي مرفق بطلب  
الحماية ، اذا تبين ان الاختراع يتعلق بأمور الدفاع  
الوطني .

٣ - وبناء على قرار وزير الدفاع يعتبر الاختراع سريرا  
أو يسمح بحمايته حسب الاجراءات العادية .

٤ - واذا اعتبر الاختراع سريرا فلا يجوز الاشهار عنه .

٥ - ويتنازل مالك الاختراع عن اختراعه لوزارة الدفاع  
لقاء تعويض عادل .

### الفصل الخامس

### الدراية العملية

#### المادة ( ٣٩ )

مع عدم الاخلال بالحقوق التي تخولها براءة الاختراع  
او شهادة المنفعة ، تتمتع الدراية العملية بالحماية من اى  
استعمال او افشاء او اعلان غير مشروع من قبل الغير ،  
ما دامت لم تنشر او توضع تحت التصرف العام للكافة ،

- ٢٧٥٦٢ -

ويشترط للتمتع بالحماية ان يكون صاحب الدراية العملية قد اتخذ التدابير اللازمة للمحافظة على سرية عناصرها على النحو الذى تبينه اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

### المادة ( ٤٠ )

يكون لكل شخص توصل بوسائله الخاصة الى تطوير طريقة صناعية أو دراية عملية متعلقة باستخدام الاساليب والوسائل الصناعية ، او حصل على ذلك بطريق مشروع ان يستعمل هذه الطريقة او الدراية العملية بنفسه او اعلانها للغير ، حتى ولو كان شخص آخر قد توصل الى ذات الطريقة او الدراية العملية .

### المادة ( ٤١ )

يجب ان يكون عقد الدراية العملية ثابتا بالكتابة ، وان يتضمن تحديد عناصرها والغرض من استعمالها وشروط نقلها ، والا اعتبر العقد باطلا .

وتسرى على عقود الدراية العملية الاحكام الخاصة باستغلال الاختراعات والتنازل عنها ونقلها والترخيص باستغلالها على النحو الذى تحدده اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

- ٢٧٥٦٣ -

### المادة ( ٤٢ )

يعتبر عملا غير مشروع كل استعمال او افشاء او اعلان اى عنصر من عناصر الدراية العملية دون موافقة صاحبها ، اذا وقع ذلك من شخص يعلم طبيعتها السرية او لايمكن لمثله ان يجهل هذه الطبيعة .

Eastlaws.com



# الباب الثالث

## الرسومات والنماذج الصناعية

Eastlaws.com

— ٢٧٥٦٥ —

### المادة ( ٤٣ )

لا تخل احكام الحماية المتصوص عليها في هذا القانون بالنسبة الى الرسومات والنماذج الصناعية بالحقوق الادبية والفنية المتصلة بها ، سواء كان مصدرها القانون او الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي تكون الدولة طرفا فيها .

### المادة ( ٤٤ )

لايتمتع الرسم او النموذج الصناعي بالحماية المقررة في هذا القانون ، الا بتسجيله في السجل الخاص لدى الادارة ، ويقدم طلب التسجيل ويتم فحصه وفقا لما تحدده اللائحة التنفيذية لهذا القانون من اجراءات ورسوم في هذا الشأن .

### المادة ( ٤٥ )

تسرى في شأن الرسومات والنماذج الصناعية احكام اولوية التسجيل المتصوص عليها في المادة ( ١١ ) من هذا القانون .

### المادة ( ٤٦ )

يجب ان يكون الرسم او النموذج الصناعي جديدا او مبتكرا ويمكن استخدامه كمنتج صناعي او حرفي ، ومع ذلك لايجوز تسجيل اى رسم او نموذج صناعي يخل بالنظام العام او الآداب في الدولة .

### المادة ( ٤٧ )

يتم تسجيل الرسم او النموذج الصناعي بقرار من الوزير وينشر في الجريدة الرسمية مع الرسم او النموذج بعد اداء الرسوم المقررة .

ويجوز لكل ذي مصلحة ان يتظلم من قرار التسجيل امام اللجنة خلال ستين يوما من تاريخ النشر فاذا لم يقدم اى تظلم خلال الميعاد المشار اليه ، تسلم شهادة التسجيل الى صاحبها موضحا فيها رقم القيد وتاريخه وايه بيانات اخرى وفقا لما تنص عليه اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

### المادة ( ٤٨ )

مدة تسجيل الرسم او النموذج الصناعي خمس سنوات من تاريخ تقديم طلب التسجيل ويجوز تجديدها مدتين جديدتين على التوالي ، ويجب تقديم طلب التجديد خلال ثلاثة الاشهر الاخيرة من المدة الاصلية ، وتحدد اللائحة التنفيذية رسوم التسجيل والتجديد ورسم سنويا متصاعدا يبدأ سداده من السنة التالية لتاريخ ايداع طلب التسجيل ، ويجب سداد الرسم السنوى خلال ثلاثة الاشهر الاخيرة من كل سنة والاسقط التسجيل ، ويجوز قبول الرسم اذا تم اداؤه خلال ثلاثين يوما من انقضاء المدة

- ٢٧٥٦٨ -

السابقة ، وذلك مقابل رسم اضافى تحدده اللائحة التنفيذية وينشر قرار التجديد وما سقط من تسجيلات في الجريدة الرسمية .

وفي جميع الاحوال ، يجوز اداء الرسوم السنوية مقدما عن كل او بعض مدة الحماية .

### المادة ( ٤٩ )

تخول الحماية المقررة للتصميم او النموذج الصناعى بمقتضى هذا القانون ، الحق في منع الغير من ممارسة الاعمال الاتية :

١ - استعمال التصميم او النموذج الصناعى في صناعة  
 اى منتج .

٢ - استيراد اى منتج يتعلق بالرسم او النموذج الصناعى او حيازته بغرض عرضه للبيع او بيعه .

ولا تنقلب الاعمال المشار اليها مشروعة ، لمجرد اختلاف مجالها عن مجال استعمال الرسم او النموذج الصناعى الذى يحميه القانون ، او انها تتعلق بمنتج يختلف عن الرسم او النموذج المسجل .

- ٢٧٥٦٩ -

### المادة ( ٥٠ )

اذا بدأ شخص بحسن نية في ممارسة الاعمال المنصوص عليها في المادة السابقة قبل تقديم طلب التسجيل ، كان من حقه الاستمرار فيما بدأه منها بالنسبة الى المنتجات التي حصل عليها ويعتبر هذا الحق شخصيا غير قابل للتنازل عنه او نقله الى الغير بأية صورة الا كجزء من المنشآت المستفيدة منه .

### المادة ( ٥١ )

تسرى على الرسم او النموذج الصناعي احكام المواد ( ٧ و ٩ و ١٥ و ١٨ و ١٩ و ٢٠ ) واحكام الفصلين الثاني والثالث من الباب الثاني من هذا القانون .

## البسبب المرباع

## القراخفن القعاقدفة

Eastlaws.com

- ٢٧٥٧١ -

### المادة ( ٥٢ )

يجوز لصاحب سند الحماية ان يرخص لاي شخص طبيعي او اعتباري في استعمال او استغلال الحق موضوع الحماية ، على الا تجاوز مدة الترخيص الحماية المقررة بموجب أحكام هذا القانون . ويجب ان يكون عقد الترخيص مكتوبا وموقعا من الاطراف .

### المادة ( ٥٣ )

يجب قيد عقد الترخيص والتأشير به في السجل الخاص بالحق موضوع الحماية مقابل الرسم المقرر ولا يكون للترخيص اثر بالنسبة الي الغير الا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

ويشطب القيد بناء على طلب اطراف عقد الترخيص ، او بفسخه ، او بمقتضى حكم ببطلانه ، او بانقضاء مدته .

### المادة ( ٥٤ )

الترخيص التعاقدى لا يمنع صاحب سند الحماية من استغلال او استعمال موضوع الحماية بنفسه او منح تراخيص اخرى للغير مالم ينص عقد الترخيص على خلاف ذلك .



### المادة ( ٥٥ )

للمرخص له حق استغلال واستعمال موضوع الحماية المرخص به في جميع اراضي الدولة طوال مدة الحماية القانونية في كل المجالات وبجميع الوسائل مالم ينص عقد الترخيص على خلاف ذلك .

كما يكون للمرخص له الحق في استخدام الحقوق التي يمنحها سند الحماية لصاحبه ، والتي من شأنها منع التعدي او التهديد او الاضرار بموضوع الحماية ، ويجب على المرخص له ان يخطر صاحب سند الحماية بكتاب مسجل بالتعدي او التهديد او الضرر ، فاذا اهمل او تراخى صاحب سند الحماية ولم يتخذ الاجراءات اللازمة خلال ثلاثين يوما من تاريخ الاخطار ، كان للمرخص له اتخاذ الاجراءات القانونية والقضائية والمطالبة بالتعويض عن الاضرار التي لحقته سواء من اهمال او تراخى صاحب سند الحماية او من افعال الغير .

### المادة ( ٥٦ )

لايجوز للمرخص له في غير حالة التنازل او انتقال ملكية المنشأة او جزئها الذي يستغل الترخيص ، ان يتنازل الى الغير عن الترخيص او منح تراخيص من الباطن ، مالم ينص عقد الترخيص على خلاف ذلك .



### المادة ( ٥٧ )

يخضع عقد الترخيص او التنازل او نقل ملكية موضوع الحماية ، و اى تعديل او تجديد لهذه العقود ، لرقابة الادارة من حيث الشروط والضمانات والحقوق التي تخولها سندات الحماية . وللادارة ان تطلب من الاطراف تعديل العقود بما يحقق مصلحة الطرفين في اطار القانون والمصالح الاقتصادية للدولة ، فاذا لم يستجب الاطراف كان للادارة رفض الموافقة على العقد وعدم قيده في السجل وذلك كله وفقا لتحده اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

## الباب الخامس

### الاجراءات التحفظية والجرائم والجزاءات

Eastlaws.com

- ٢٧٥٧٧ -

### المادة ( ٥٨ )

يجوز لصاحب سند الحماية او لمن انتقلت اليه كل او بعض حقوق الملكية الصناعية المتصوص عليها في هذا القانون ، ان يطلب من المحكمة المختصة اثناء نظر اية دعوى مدنية او جزائية او قبل رفعها ، اصدار امر بالحجز التحفظي على الاختراع او الرسم او النموذج الصناعي او المنشأة او جزئها الذي يستعمل او يستقل اى نوع من انواع الملكية الصناعية المشار اليها وذلك في حالة وقوع فعل من افعال التعدي او الاعمال غير المشروعة بالمخالفة لهذا القانون او العقود او التراخيص الممنوحة وفقا لاحكامه .

### المادة ( ٥٩ )

يجب على طالب الحجز التحفظي ان يودع كفالة تقدرها المحكمة قبل اصدار امرها بالحجز ويجب على الحاجز رفع الدعوى الموضوعية خلال ثمانية ايام من تاريخ صدور امر المحكمة والا اعتبر الامر كأن لم يكن .

ويجوز للمحجوز عليه ان يرفع دعوى بالتعويض خلال ستين يوما من تاريخ انقضاء المهلة السابقة او من تاريخ صدور حكم نهائي برفض الدعوى الموضوعية التي رفعها الحاجز .

ولا يجوز صرف الكفالة المشار اليها الا بعد صدور حكم نهائي في دعوى الحاجز او دعوى التعويض المرفوعة من المحجوز عليه .

### المادة ( ٦٠ )

مع عدم الاخلال بأية عقوبة اشد ينص عليها قانون آخر ، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر ولا تزيد على سنتين وبغرامة لا تقل عن ( ٥٠٠٠ ) خمسة الاف درهم او باحدى هاتين العقوبتين ، كل من تقدم بمسندات او ادلى بمعلومات غير صحيحة او مزورة للحصول على براءة اختراع او شهادة منفعة او دراية عملية ، وكذلك كل من قلد اختراعا او طريقة صنع او عنصرا من عناصر الدراية العملية ، او اعتدى عمدا على اى حق يحميه هذا القانون .

وتطبق ذات العقوبة اذا كان الامر متعلقا برسم او نموذج صناعى .

### المادة ( ٦١ )

يجوز للمحكمة في أية دعوى مدنية او جزائية ان تحكم بمصادرة الاشياء المحجوز عليها او التي تحجز عليها فيما بعد واستنزال ثمنها من الغرامات او التعويضات او

التصرف فيها بأية طريقة اخرى تراها المحكمة مناسبة ويجوز للمحكمة ايضا ان تأمر باتلاف او ازالة آثار الفعل المخالف للقانون وكذلك الآلات والادوات التي استعملت في التزوير ، ولها ان تأمر بكل ما سبق حتى في حالة الحكم بالبراءة .

ويجوز للمحكمة كذلك ان تأمر بنشر الحكم في الجريدة الرسمية أو في احدى الصحف اليومية على نفقة المحكوم عليه .

Eastlaws.com

## الباب السادس

# ادارة الملكية الصناعية والاحكام الختامية

Eastlaws.com

- ٢٧٠٨٢ -



### المادة ( ٦٢ )

تنشأ في وزارة المالية والصناعة ادارة تسمى ( ادارة الملكية الصناعية ) وتتولى هذه الادارة وفروعها تنفيذ احكام هذا القانون ولائحته التنفيذية .

ويصدر الوزير قرارا بنظام العمل في الادارة وفروعها وكيفية ممارستها الاختصاصات المنصوص عليها في هذا القانون ولائحته التنفيذية .

### المادة ( ٦٣ )

يكون لموظفي الادارة صفة الضبطية القضائية في مجال تنفيذ احكام هذا القانون ولائحته التنفيذية ويحظر عليهم في اثناء مدة خدمتهم وبعد انتهائها افشاء اسرار عملهم او الادلاء ببيانات او معلومات اتصلوا بها بحكم وظائفهم او الكشف عنها او استعمالها لمصلحتهم أو لمصلحة الغير ، ولا يجوز لهم الاحتفاظ بصفة شخصية باصل اى مستند او ورقة او بصور من ذلك ، كما يحظر عليهم طوال مدة خدمتهم وخلال ثلاث سنوات تالية لانتهائها ممارسة مهنة وكلاء التسجيل لدى الادارة .

### المادة ( ٦٤ )

تشكل بقرار من الوزير لجنة برئاسة احد اعضاء السلطة القضائية واربعة اعضاء يمثلون وزارة المالية

والصناعة ووزارة الاقتصاد والتجارة واتحاد غرف التجارة والصناعة والامانة العامة لبلديات الدولة ، يختار كلا منهم الوزير المختص او رئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة او الامين العام للبلديات حسب الاحوال .

ولا يجوز ان يكون ممثل وزارة المالية والصناعة من موظفي الادارة ويجوز ان يكون ممثل اتحاد غرف التجارة والصناعة وممثل الامانة العامة للبلديات من موظفي احدي الغرف او موظفي بلدية اماره من امارات الدولة .

وتختص اللجنة بالفصل في التظلمات التي يقدمها ذوو الشأن من القرارات الصادرة في مجال تطبيق هذا القانون ولائحته التنفيذية .

وتحدد اللائحة التنفيذية نظام عمل اللجنة ومكافاة اعضائها واجراءات التظلم والفصل فيه والرسوم المستحقة .

### المادة ( ٦٥ )

يجوز الطعن في قرارات اللجنة امام المحكمة المختصة وفقا لنظام الاجراءات امام هذه المحكمة وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ الاخطار بقرار اللجنة .

ويجوز للمحكمة ان تستعين بالخبراء المتخصصين في مجال المنازعة وبراى الادارة .

### المادة ( ٦٦ )

تنظم اللائحة التنفيذية للقانون مهنة وكلاء التسجيل لدى الادارة وتتضمن تحديد الشروط اللازم توفرها في الوكلاء وواجباتهم والرسوم المستحقة للقيد في جدول وكلاء التسجيل وحالات الغاء القيد وشطبه .

### المادة ( ٦٧ )

تصدر اللائحة التنفيذية لهذا القانون من مجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير متضمنة توزيع الاختصاصات وتدرجها والتفويض فيها في مجال تنفيذ احكام هذا القانون ، وكذلك انواع السجلات ونظام فحص الطلبات والبيانات والمستندات الواجب تقديمها والرسوم والنفقات ومقابل النشر وجميع الاحكام والقواعد التي يقتضيها تنفيذ القانون .

### المادة ( ٦٨ )

يلغى كل حكم يخالف او يتعارض مع احكام هذا القانون .

### المادة ( ٦٩ )

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به  
بعد ثلاثة اشهر من تاريخ نشره .

زايد بن سلطان آل نهيان  
رئيس دولة الامارات العربية المتحدة

صدر عنا بقصر الرئاسة في أبوظبي  
بتاريخ : ١٥ ربيع الثاني ١٤١٣ هـ .  
الموافق : ١٢ أكتوبر ١٩٩٢ م .